

Apel „Translationes” nr. 18/2026
Traducerea în perspectivă interculturală

Numărul 18/2026 al revistei „Translationes” urmărește să exploreze diverse aspecte ale cercetării traductologice pornind de la tema centrală, căreia i se adaugă alte arii de interes și actualitate:

- 1) traducerea în perspectivă interculturală: aspecte teoretico-aplicative privind traducerea ca act de comunicare interculturală; bilingvismul, plurilingvismul, autotraducerea și conflictele lingvistice; traducerea și medierea în politica lingvistică a Uniunii Europene; rolul didactic al traducerii în predarea și învățarea limbilor străine; pragmatica interculturală și problemele transpunerii unui text dintr-o cultură în alta (intraductibilitate, fidelitate, creativitate, strategii de transfer lingvistic), studii de caz.
- 2) impactul informatizării și digitalizării asupra domeniului traductologic: avantaje, riscuri, provocări (cercetarea și valorificarea bazelor de date și platformelor online, explorarea tehnicilor și metodelor de generare automată a traducerilor, îmbinarea eficienței digitale cu abilitatea umană în procesul de post-editare a traducerii automate).
- 3) cercetarea istoriei recente a traducerilor în limba română (din 1990 până în zilele noastre), prin analiza cantitativă și calitativă a datelor (domenii de traducere, autori, editori, traducători).

În acest amplu orizont tematic, Redacția îi invită pe toți cei interesați să trimită propuneri de publicare pentru următoarele secțiuni:

- 1) STUDII DE TRADUCTOLOGIE în cinci limbi: engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă (cu rezumat în engleză și în limba de redactare a articolului).
- 2) RECENZII la volume traduse și la cărți de specialitate (apărute în ultimii trei ani).

Articolele trebuie să respecte normele redacționale consultabile pe site-ul revistei, pentru fiecare din cele cinci limbi de redactare: engleză, italiană, franceză, spaniolă și germană:
<https://translationes.uvt.ro>

Revista este indexată în mai multe baze de date și este consultabilă în Open Access pe platforma SCIENDO: <https://sciendo.com/journal/TRAN?content-tab=indexing>

CALENDAR 2026

- **15 mai 2026:** Termenul limită pentru trimiterea propunerii cuprinzând titlul articolului, rezumatul (80-100 cuvinte) și fișa biobibliografică a autorului (max. 150 cuvinte) la următoarea adresă: isttrarom.translationes@gmail.com.
- **30 iunie 2026:** Termenul limită pentru trimiterea articolelor în format electronic la adresa: isttrarom.translationes@gmail.com.
- **până în 10 septembrie 2026:** Evaluarea articolelor anonime de către doi referenți selectați din comitetele științifice și de redacție sau din rândul personalităților externe.
- **10 septembrie 2026:** Înștiințarea autorilor cu privire la condițiile de acceptare sau de respingere a articolelor și trimiterea către autori a articolelor însoțite de rapoartele de evaluare.
- **30 septembrie 2026:** Termenul limită pentru trimiterea articolelor finalizate în conformitate cu sugestiile referenților și cu protocolul de tehnoredactare al revistei.